



Division des industries de service

Enquête annuelle des services d'architecture, 2001

▼ Numéro de référence ▼

Confidentiel une fois rempli

English on reverse

Autorisation
Cette enquête est autorisée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.



Corriger au besoin les renseignements préimprimés en remplissant les cases ci-dessous :

001	Raison sociale	004	Adresse		
002	Nom commercial	005	Ville	006	Province
003	À l'attention de	053	Pays	007	Code Postal

Veuillez lire attentivement avant de remplir le questionnaire

Champ d'observation

Veuillez remplir le présent questionnaire pour l'unité(s) commerciale(s) indiquée(s) dans la zone d'adresse préimprimée ci-dessus. À cette fin, une "unité commerciale" est définie comme la plus petite unité pour laquelle on tient des livres distincts pour des données telles que les recettes, les dépenses et l'emploi.

Objectif de l'enquête

L'objectif de cette enquête est de recueillir et de publier des données nécessaires à une analyse statistique des services d'architecture. Ces renseignements peuvent être utilisés par les entreprises et les associations de commerce pour une analyse de marché et une évaluation du rendement, des caractéristiques d'exploitation et des tendances de leur industrie; par l'administration publique pour élaborer des politiques économiques nationales et régionales; par d'autres utilisateurs impliqués dans la recherche ou les prises de décisions et par Statistique Canada afin de maintenir une importante source de données pour la préparation du Système canadien des comptes nationaux.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier toute statistique pouvant divulguer des renseignements au sujet d'une entreprise identifiable sans le consentement préalable, par écrit, de cette entreprise. **Les données déclarées sur ce questionnaire seront examinées avec une discrétion garantie, utilisées à des fins statistiques et publiées de façon globale seulement.** La clause de confidentialité de la Loi sur la statistique n'est pas touchée par la Loi sur l'Accès à l'information ou toute autre loi.

Questions et processus de renvoi

Veuillez remplir et retourner le questionnaire dans les 30 jours suivant sa réception à:

**Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
2ième étage, Immeuble Jean-Talon, Ottawa, Ontario K1A 0T6**

Ce questionnaire peut être aussi retourné à Statistique Canada par télécopieur en composant le **1-888-605-2493**

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la Loi sur la statistique.

Si vous avez des questions concernant cette enquête, ou que vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire, veuillez téléphoner sans frais au **1-800-916-9316**.

Questionnaires en double

Si vous recevez plus d'une copie de ce questionnaire pour le même établissement, veuillez remplir celle dont les renseignements préimprimés sont exacts et la renvoyer, accompagnée de la(les) copie(s) en double, en indiquant «duplicata» sur celle(s)-ci.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations publiques et les autres organismes du Canada. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

5-3300-17: 2001-11-23 SQC/SER-425-60133

1. Activité de l'entreprise

- a) Veuillez décrire la nature de vos activités en 2001: 021 _____
- b) Est-ce que, en 2001, l'activité principale de votre entreprise a changé par rapport à l'année 2000? 022 Oui Non
- c) Veuillez cocher (✓) ci-dessous le genre de commerce qui décrit le mieux la principale source des recettes d'exploitation de votre entreprise.
- 023 541310 Services d'architecture – établissements dont l'activité principale consiste à planifier, concevoir et administrer la construction de bâtiments et d'autres ouvrages résidentiels, institutionnels, récréatifs, commerciaux et industriels en s'appuyant sur une connaissance du design, des méthodes de construction, des règlements de zonage, du code du bâtiment et des matériaux de construction. (Sont exclus les établissements dont l'activité principale consiste à la fois à concevoir et à construire des bâtiments, des routes et d'autres ouvrages et à gérer des projets de construction.)
- 032 Autre (veuillez préciser) _____
- Si oui, veuillez fournir les détails à la section des commentaires, page 8.

2. Forme juridique

- a) Genre d'organisation (veuillez cocher une seule case)
- 027 Entreprise individuelle Société de personnes Compagnie constituée en société Coopérative
- Coentreprise Entreprise publique Administration publique Organisme sans but lucratif
- b) Si vous êtes une société en nom collectif, veuillez indiquer les noms des associés _____
- 048 ou Si ce questionnaire s'adresse à un associé, 049 veuillez indiquer le nom de la société en nom collectif _____
- c) Est-ce que l'unique but de cette organisation est de fournir des services à une entreprise mère, à une société affiliée ou à un bureau professionnel
- 025 Oui – Si oui, veuillez indiquer le nom de l'entreprise mère, de la société affiliée ou du bureau professionnel 033 _____
- Non
- d) Veuillez entrer votre numéro d'entreprise à neuf chiffres (si constituée en société)
- 034 _____
- e) Est-ce que cet établissement est affilié à un groupe de succursales ou de franchises?
- 030 Oui (veuillez indiquer le nom) 044 _____
- Non
- f) L'établissement a-t-il participé à une ou plusieurs coentreprises durant la période de déclaration?
- Par coentreprise, on entend un projet commercial particulier auquel participent au moins deux parties ou sociétés qui conviennent de fournir le capital nécessaire et de partager les bénéfices ou les pertes en proportions convenues. L'association prend fin au moment où le projet s'achève ou à une date déterminée.
- 028 Oui – Dans l'affirmative, veuillez passer à g) Non – Dans la négative, veuillez passer à la question 3, Période de déclaration
- g) Avez-vous inclus dans le présent questionnaire les revenus et les dépenses détaillés correspondant à la part de votre société dans la ou les coentreprises?
- 035 Oui Non 036 _____
- h) Veuillez indiquer le nom de la coentreprise. _____
- i) Cette coentreprise est-elle:
- 037 Constituée en société – Si elle est constituée en société, veuillez passer à j) Non constituée en société – Si elle est non constituée en société, veuillez passer à k)
- j) Numéro de coentreprise de Revenu Canada (si constituée en société) 038 _____
- k) S'il s'agit d'une coentreprise non constituée en société, veuillez indiquer la durée de la coentreprise.
- 039 DU

AAAA	MM	JJ

 040 AU

AAAA	MM	JJ

- l) Partenaire(s) de la coentreprise et numéro(s) d'entreprise(s) de Revenu Canada (si constituée(s) en société)

Noms des partenaires	Numéro d'entreprise (si constituée en société)
041 _____	043 _____

Si vous avez participé à plus d'une coentreprise ou s'il vous faut plus d'espace, veuillez ajouter une feuille.

3. Période de déclaration

Veillez déclarer les données pour votre **exercice financier** (année financière normale) se terminant entre le 1er avril 2001 et le 31 mars 2002. Veillez indiquer ci-dessous la période couverte par le présent questionnaire.

Du 230

AAAA	MM	JJ

Au 231

AAAA	MM	JJ

Période d'exploitation Si vous n'avez pas exploité cette entreprise pendant une année entière, veuillez cocher la case appropriée.

- 235 Exploitation saisonnière Commerce fermé (veuillez préciser) 046 _____
 Nouveau commerce en 2001 Fermeture temporaire (veuillez préciser) 047 _____
 Changement de fin d'année financière
 Changement de propriétaire (veuillez fournir le nom et l'adresse de l'autre propriétaire)

045 _____ Date d'entrée en vigueur du changement

AAAA	MM	JJ

 236

Veillez baser ce rapport sur votre exercice financier de 2001, comme indiqué à la section 3

4. Recettes

- Veuillez déclarer les réponses en **dollars canadiens**
- Veuillez ne pas inclure la TPS et les autres taxes que vous avez perçues pour le compte d'un organisme public.

A) Recettes totales

- a) **Honoraires** (honoraires perçus en vertu des termes d'un contrat; exclure les frais remboursables et les honoraires de sous-traitants) _____
- b) **Honoraires remboursables de sous-traitants** (exclure les architectes engagés sur une base contractuelle) _____
- c) **Autres frais remboursables** (tous les frais remboursables reliés à un contrat; exclure les honoraires de sous-traitants) _____
- d) **Autres recettes d'exploitation** (veuillez préciser) _____
- 050 _____
- e) **Recettes totales d'exploitation** _____
- f) **Recettes non liées à l'exploitation** _____
- g) **Recettes totales** (total des cases 305 et 306) _____

Dollars (sans les cents)
301
302
303
304
305
306
307

B) Recettes selon le genre de service

Veillez estimer les honoraires (case 301) provenant des services suivants:

- a) Tous les services, p. ex., conception, plans et surveillance des travaux
- b) Programmation
- c) Décoration ensemblière
- d) Architecture paysagiste
- e) Planification urbaine
- f) Services environnementaux
- g) Autre (veuillez spécifier) _____
- 059 _____
- h) **Total** (doit égaler la case 301)

Dollars (sans les cents)
311
312
313
314
315
316
317
318

Veillez baser ce rapport sur votre exercice financier de 2001, comme indiqué à la section 3 à la page 3.

4. Recettes - fin

- Veillez déclarer les réponses en **dollars canadiens**
- Veillez ne pas inclure la TPS et les autres taxes que vous avez perçues pour le compte d'un organisme public.

C) Recettes selon le domaine de spécialisation

Veillez faire une répartition des honoraires provenant de tous les services (**case 311**) selon les genres de projets suivants:

Établissements institutionnels

- a) Établissements de soins de santé
- b) Établissements d'enseignement
- c) Pénitenciers
- d) Autres (p. ex. édifices municipaux)

Établissements commerciaux

- e) Hôtels, restaurants, centres de congrès
- f) Immeubles de bureaux
- g) Établissements de commerce de détail
- h) Établissements à usage multiple
- i) Autres

Installations récréatives

- j) Installations sportives
- k) Installations culturelles
- l) Autres

Installations résidentielles

- m) Maisons unifamiliales
- n) Maisons multifamiliales
- o) Autres

Autres spécialisations

- p) Établissements industriels
- q) Autres (*veuillez spécifier*)
060

r) **Total**

Pourcentage de la case 311	
321	
322	
323	
324	
326	
327	
328	
329	
330	
331	
332	
333	
334	
335	
336	
337	
338	
100%	
Dollars	
(sans les cents)	
500	

D) Recettes d'origine étrangère

- a) Pour les honoraires rapportés à la **case 301** (section 4A), veuillez estimer le montant qui a été produit hors du Canada. (L'emplacement de l'entreprise qui reçoit le service doit être utilisé pour décrire les projets réalisés à l'étranger. Exclure les recettes de vos filiales étrangères)

- b) Quel pourcentage des recettes d'origine étrangère (**case 500**) provient de projets qui ont été exécutés pour le gouvernement?

Pourcentage	
501	

E) Recette d'origine étrangère selon la région

Veillez indiquer le pourcentage de vos recettes d'origine étrangère selon la région:

- États-Unis
- Mexique
- Amérique centrale et Amérique du Sud
- Union Européenne
- Europe, autre
- Afrique
- Moyen-Orient
- Asie
- Australie, Nouvelle-Zélande
- Autre

Total

Pourcentage	
208	
209	
210	
211	
212	
213	
214	
215	
216	
217	
100 %	
Dollars	
(sans les cents)	
345	

F) Divers

- a) Veillez déclarer le total de la valeur contractuelle des travaux de construction inclus à la section 4C)

- b) Veillez estimer le pourcentage des honoraires provenant de tous les services (**case 311**) qui représente les projets de rénovation

Pourcentage	
346	

5. Dépenses

- Veuillez déclarer les réponses en **dollars canadiens**
- Ne déclarez pas les dépenses en immobilisation.
- Veuillez inclure la TPS à l'exception de la part remboursable par le gouvernement.

A) Dépenses liées aux projets

	Dollars (sans les cents)
a) Salaires et rémunérations versés aux employés liés directement aux projets, et pour lesquels vous avez émis une formule supplémentaire "T4"; incluez les payes de vacances, gratifications et commissions	350
b) Téléphone, télex, facsimilé, impression, imprimés, frais de voyage, etc.	361
c) Honoraires de sous-traitants versés aux architectes (exclure les architectes engagés sur une base contractuelle)	362
d) Honoraires versés à d'autres sous-traitants	363
e) Autres frais remboursables	364
f) Frais non remboursables imputables aux projets	365
g) Total des dépenses liées aux projets (total des postes (a) à (f))	396

B) Dépenses liées à la gestion

h) Salaires et rémunérations versés aux employés de gestion et aux employés occupant des tâches administratives, et pour lesquels vous avez émis une formule supplémentaire "T4"; incluez les payes de vacances, gratifications et commissions	380
i) Avantages sociaux des employés pour lesquels vous avez émis une formule supplémentaire "T4"; incluez les contributions de l'employeur aux régimes d'assurance-maladie, d'assurance-vie, et d'assurance-emploi, aux caisses de retraite et aux régimes d'indemnisation des accidents du travail	351
j) Frais d'occupation (location à court terme et à bail de terrains et de bâtiments; chauffage, énergie et eau; taxes d'affaires et impôt foncier; amortissement des immeubles)	352
k) Services juridiques, comptables, de vérification, de gestion et autres services	355
l) Assurance responsabilité professionnelle	356
m) Toutes les autres dépenses d'exploitation	398
n) Total des dépenses liées à la gestion (total des postes (h) à (m))	397

C) Total des dépenses d'exploitation

(total des postes (g) et (n))

399

6. Emploi

A. Pour chacune des catégories suivantes, déclarez le **nombre en moyenne** de personnes employées durant la période de déclaration:

	Nombre
	150
a) Propriétaires ou associés actifs d'entreprises non constituées en société	151
b) Employés à plein temps Ceux qui ont travaillé régulièrement le nombre d'heures de la semaine normale de travail de l'entreprise	152
c) Employés à temps partiel Ceux qui ont travaillé pendant un nombre d'heures inférieur à la semaine normale de travail de l'entreprise	153
d) Travailleurs contractuels Ceux qui ont été engagés seulement pour la durée d'un projet ou d'un terme précis (excluant les sous-traitants)	154
e) Total	

B. Veuillez ventiler ce total (**case 154**) selon les catégories suivantes:

	Nombre
	155
a) <u>Architectes – autorisés</u>	156
b) <u>Architectes – autres</u>	157
c) <u>Ingénieurs</u>	158
d) <u>Architectes paysagistes</u>	159
e) <u>Planificateurs urbains</u>	160
f) <u>Décorateurs ensembliers</u>	161
g) <u>Autres employés professionnels et techniques</u>	162
h) <u>Employés administratifs, employés aux écritures et autres employés de soutien</u>	163
i) <u>Autres (veuillez préciser)</u> 061	

7. Répartition provinciale / territoriale

- Veuillez déclarer les réponses en **dollars canadiens**
- Une "unité commerciale" est définie comme la plus petite unité pour laquelle on tient des livres distincts pour des données telles que les recettes, les dépenses et l'emploi.

Nombre
024

- a) Veuillez déclarer le nombre d'unités commerciales permanentes exploitées au Canada pendant la période de référence.
- b) Avez-vous des unités commerciales permanentes dans **plus** d'une province ou d'un territoire?

300 Non – Veuillez passer à la section 8

1 Oui – Veuillez remplir 7 (c)



- c) Veuillez déclarer les données suivantes pour les provinces / territoires dans lesquels vous avez des unités commerciales.

Province ou Territoire	Nombre d'unités commerciales	Recettes totales \$ (sans les cents)	Traitements, salaires et avantages sociaux \$ (sans les cents)	Nombre d'employés	Total des dépenses d'exploitation \$ (sans les cents)
T.-N.	601	614	627	643	657
Î.-P.-É.	602	615	628	644	658
N.-É.	603	616	629	645	659
N.-B.	604	617	630	646	660
Qc	605	618	631	647	661
Ont.	606	619	632	648	662
Man.	607	620	633	649	663
Sask.	608	621	634	650	664
Alb.	609	622	635	651	665
C.-B.	610	623	636	652	666
Nunavut	640	641	642	653	667
T.N.-O.	611	624	637	654	668
Yukon	612	625	638	655	669
Total	613	626	639	656	670

Doit égaler la case 024, section 7	Doit égaler la case 307, section 4A	Doit égaler le total des cases 350, 351 et 380, section 5	Doit égaler le total des cases 151 et 152, section 6 A	Doit égaler la case 399, section 5 C
------------------------------------	-------------------------------------	---	--	--------------------------------------

8. Attestation

J'atteste que les renseignements fournis ici sont, autant que je sache, complets et exacts.

Signataire autorisé

Fonction officielle

Nom de la personne à rejoindre (en lettres moulées) pour des renseignements supplémentaires

054 M. Mme

Prénom

Nom de famille

Mlle

055

056

Adresse électronique

057

Adresse URL (WEB)

058

Date	Année	Mois	Jour	Code régional	Numéro de téléphone	Poste	Télécopieur

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir le présent formulaire?

801

heures

